

(1) Customer Invoice Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Bari ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 1927282 (4) Date 17.10.18		
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 218515 (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550002762707 10.10.18	(15) Additional Details	(12) Our Departement Herr Hink		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Franz Maas	paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks KR		(23) Total Weight kg gross 168 net 131	(24)		
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, ITA						(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	900.9.0618.50 900.9.0618.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 40.40 X 1.50 BLANK GESCHLIFFEN MAG! D 40/TBA-520945 3215 R- 176658 1/TBA-520921 Getrag- 1/TBA-520922 A0806 A	32000 800	Pi Pi				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 32000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 10/10/18 Firma: <i>Kuehne</i>								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date								
Name/No.								

Hubo orámované časti musí vyplniť dopravca
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

1 - 15 a 21 - 22
und
1 - 15 a 21 - 22

Odosielať musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

1 Odosielať (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33		MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 1198954 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK 1198954 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) A DEL CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIA		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) Miroslav Koudelka Baňa 1 091 01 Stropkov IČO: 37 774 328 DIČ: 1026562174				
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort Štát/Land		17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)				
4 Miesto a dátum nakladania Einladestelle des Gutes Miesto/Ort Štát/Land HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers				
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente						
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Koli	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické čís. Statistische Nr.	11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse	Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR		
13 Pokyny odosielať (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na farchu Zu zahlen vom Dopravné-Fracht Zlavy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne-Verschied. Spolu na zaplatenie Insgesamt zu bezahl.		
14 Dobierka Nachnahme				20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen		
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtverrechnung Vyplatené/Frei Nevyplatené/Unfrei						
21 Vystavené v/Ausgefertigt in HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33				24 Tovar prevzal Gut empfangen Dátum Datum dňa am (Podpis a pečiatka príjemcu) (Unterschrift und Stempel des Empfängers)		
22 Podpis a pečiatka odosielať Unterschrift und Stempel des Absenders HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33				23 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers Miroslav Koudelka Baňa 1 091 01 Stropkov IČO: 37 774 328 DIČ: 1026562174		
25 ECV vozidla/tahača prívesu/návesu		26 Užitočná hmotnosť užitočná hmotnosť		27 Číslo DZVV 28 Číslo jazdy		
29 Hraníčné prechody		30 Všetky sprievodné doklady		31 Rôzne		
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA) 19.11.2018 Potvrdenie o prevzatí tovaru tranzitného dokladu: Zur Transitdokument empfangen: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

*) V prípade nebezpečného tovaru označiť, okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedu, číslo a písmeno.
*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.